

"Nirudi kwangu" ("Ritorno a me stesso").

Voci, danze e sonorità altre.



In collaborazione con...

...Università degli Studi di Torino (Facoltà di Lettere e Filosofia, Corso di laurea: Comunicazione Interculturale), Centro Piemontese di Studi Africani (CSA), Comitato Collaborazione Medica.

L'evento e il tema

La lingua swahili di nuovo in scena a Torino al teatro Araldo il 19 giugno alle ore 21, ingresso gratuito.

Anche quest'anno l'impegno didattico degli allievi di lingua e cultura swahili del corso di "Comunicazione interculturale" dell'Università degli Studi di Torino diretti dalla loro insegnante, la prof.ssa Graziella Acquaviva, sarà coronato da uno spettacolo dal titolo emblematico: "Ritorno a me stesso".

Il tema centrale è l'incomunicabilità, caro a tanti autori moderni di ogni parte del mondo: si partirà dalla tradizione letteraria africana per approdare a temi universali ampiamente adoperati in letteratura e teatro. Una rappresentazione ad effetto con una scenografia semplice ma originale che riserverà non poche sorprese. La natura sarà al centro dell'opera. Chiari i messaggi ecologici, sempre opportuni, e non a caso significativi se pensiamo al contesto socio-culturale del Continente africano, dove l'educazione ambientale è notoriamente poco diffusa per ragioni complesse. Tuttavia, la tradizione di vita di quelle aree della Terra, generalmente a stretto contatto con la natura, può molto insegnare all'Occidente industrializzato. Un equilibrio delicato quello che unisce l'uomo al suo habitat, spesso in Africa minacciato dal costante tentativo di adeguare valori occidentali ad uno stile sociale così peculiare e saldamente ancorato ad un sistema economico in larga parte tradizionale.

La frenesia delle prove!

In questi giorni, in prospettiva del debutto, fervono i preparativi e le prove presso il CSA (Centro Studi Africani) di via Vanchiglia a Torino. C'è un grande movimento. Tra opere d'arte africane e particolari d'epoca dei locali della sede, gli studenti provano senza sosta seguiti dall'occhio vigile della loro insegnante. In un clima gioiale e di collaborazione si ripetono le battute in swahili, facendo bene attenzione alla complessa struttura agglutinante della lingua, che la rende particolarmente musicale all'orecchio di chi osserva e ascolta il tutto con curiosità e divertimento.

Si annuncia uno spettacolo a tutto tondo: recitazione in italiano e swahili, danze e musiche ad effetto, appositamente realizzate per valorizzare un'atmosfera singolare, che mira decisamente a coinvolgere emotivamente il pubblico che affluirà per la serata.

La parola a Graziella Acquaviva

"Per il secondo anno nuovamente insieme con un lavoro teatrale che ha come filo conduttore la letteratura swahili. Quest'anno proponiamo "Nirudi kwangu" '(Ritorno a me stesso)', ancora una volta un viaggio, un'esperienza vissuta attraverso le parole di autori lontani da noi (Sh. Robert, E. Kezilahabi, E. Hussein, P. Muhando, F. Topan) il cui messaggio è però universale, e quindi comprensibilissimo. L'ambiente in cui la vicenda si svolge è surreale, una scenografia creata con materiali riciclati (plastica, tessuti laceri) trasformati a rendere uno sfondo suggestivo per il percorso del protagonista, Nagona. Un uomo, l'umanità. Nagona è afflitto da un male noto: il non riconoscersi. Affinché possa ritornare a se', è necessario che ripercorra il suo passato e quello dell'intera umanità. E' necessario che incontri, ascolti e accetti le sue voci interiori, i suoi daimones. E sue sono le voci che gli arrivano da lontano, sue le immagini di ambiguità e di dolore, suoi i dialoghi con la saggezza, personificata dai due vecchi, sue le danze degli alberi e delle forze della natura... Solo nel momento dell'accettazione, lui troverà il significato di tutto e la parola, divenuta consapevolezza gli renderà una nuova realtà: la sua rinascita."

Il cast al completo!

Costanza Puppo, Anita Franzè, Silvia Cannarsa, Margherita Piccioni, Adele Fioravera, Alice Bonomo, Eugenio Sgroi, Chiara Abdena, Hegle Gramaglia, Carolina Massa, Claudia Cavaliere, Luca Trevisani, Stefania Calandra, Serena Nadal, Valentina Russo, Giacomo Maria Dei Rossi, Sara Braga, Sara Pelliccia, Giulia Laconi, Federico Ferrara, Marta Turrone, Giulia Russo, Roberto Cascino, Dario La Stella, Adele Manassero, Elena Bernini, Gilbetto Borri, Alessandro Parodi, Nicolò Maggiore.

Attrice ex studente: Valeria Tardivo.

Musiche: Samadi Quartet.

Appuntamento a tutti al teatro Araldo il 19 giugno. In bocca al lupo agli addetti ai lavori!

Francesco Chiaro